

ROZSUDEK

Městský soud v Praze rozhodl dne 31.3.2004 (rozsudek nabyl právní moci dne 13.5.2004) v právní věci žalobce K. proti žalovanému: 1. C. C. a 2. CZ.NIC o zákaz nekalosoutěžního jednání takto:

- I. Žalovaný č. 1 je povinen zdržet se užívání doménových jmen "x+y+z.cz" a "t+u+v.cz" a je povinen odstranit závadný stav, a to formou převodu registrace doménových jmen "x+y+z.cz" a "t+u+v.cz" na žalobce co by oprávněného uživatele, a to do 3 dnů od právní moci tohoto rozhodnutí s tím, že žalovaný č. 1 má právo na náhradu vynaložených nákladů spojených s registrací.
- II. Žalovaný č. 2 je povinen neprodleně po nabytí právní moci tohoto rozhodnutí neumožnit jakékoliv nakládání s doménovými jmény "x+y+z.cz" a "t+u+v.cz" až do okamžiku jeho převodu na žalobce a do 3 dnů od právní moci rozhodnutí převést doménová jména "x+y+z.cz" a "t+u+v.cz" na žalobce.
- III. Žalovaný č. 1 je povinen zaplatit žalobci na náhradu nákladů řízení částku Kč 9.125,- k rukám právního zástupce žalobce do 3 dnů od právní moci tohoto rozhodnutí.
- IV. Žalobce a žalovaný č. 2 nemají vůči sobě právo na náhradu nákladů řízení.

Žalobce se domáhal vůči žalovanému č. 1 zákazu užívat doménových jmen "x+y+z.cz" a "t+u+v.cz" s uložením povinnosti jejich převodu na žalobce s odůvodněním, že žalobce je oprávněným uživatelem názvů X+Y+Z v souvislosti s jeho zápisem do obchodního rejstříku ke dni 28.4.1993 s názvem firmy X+Y+Z s.r.o. a zápisem ochranné známky "X+Y+Z" u Úřadu průmyslového vlastnictví pod. č. 123456 dne 24.7.1996. Tato ochranná známka je přihlášena ve třídách výrobků a služeb odpovídajících předmětu podnikání žalobce, a to pro tř. 5, 9, 10 a tř. 42, mimo jiné pro výrobky farmaceutické a zdravotnické, provoz zdravotnických zařízení s poskytováním zdravotnické péče, provozování diagnostické monitorovací sítě apod., žalobce podniká v oboru poskytování zdravotní péče v oboru X+Y+Z - diagnostická a monitorovací síť, provoz nestátního zdravotního zařízení, obor interní lékařství, kardiologie, koupě zboží za účelem dalšího prodeje. Pro žalobce se stalo označení X+Y+Z v souvislosti s jeho dlouhodobým užíváním známým a je se žalobcem spojováno.

Žalovaný se zabývá koupí zboží za účelem dalšího prodeje, provozováním zařízení pro regeneraci a rekondici, provozováním nestátního zdravotnického zařízení v oboru interní lékařství, rehabilitace, tělovýchovné lékařství, kardiologie, je tudíž přímým konkurentem žalobce a účastníkem hospodářské soutěže. Dnem 21.3.2000 si žalovaný zaregistroval národní doménu s názvem "x+y+z.cz", tedy s totožným názvem s ochrannou známkou žalobce i jeho obchodní firmou. Rovněž si zaregistroval foneticky totožnou národní doménu "t+u+v.cz" a při připojení uživatele Internetu na adresu <http://www.x+y+z.cz> nebo <http://www.t+u+v.cz>, objeví se nabídka a propagace služeb firmy žalované. Takováto registrace doménových jmen učiněná žalovaným představuje jednání nekalé soutěže podle § 47 a § 48 obch. zák., dále podle generální klauzule § 44, žalobce se proto dovolává ochrany před takovýmto jednáním a odstranění závadného stavu formou převodu registrace na žalobce jako oprávněné osoby.

Vůči žalovanému č. 2 byla žaloba uplatněna v souvislosti s jeho postavením registrátora doménových jmen poskytujícího mimo jiné služby registrace doménových jmen národní domény "cz".

Žalovaný č. 1 odmítal tvrzení žalobce o všeobecné známosti ochranné známky "X+Y+Z" a

jejího spojení se žalobcem. Dovolával se významového překladu názvu "X+Y+Z" jako lékařského termínu, z řečtiny označujícího "srdce" a tudíž všeobecné rozšířenosti v medicínských kruzích. Zpochybnil způsobilost tohoto označení k zápisu ochranné známky. Ohledně názvu "T+U+V" se dovolával překladu z řečtiny pro lékařský termín "česlo" jako část žaludku, tedy při totožné výslovnosti obou slov se jedná o dva rozdílné medicínské pojmy. Žalovaný si zaregistroval doménu "t+u+v.cz" z důvodu, že označení "t+u+v" představuje dominantní prvek v označení firmy žalovaného, a toto označení spolu s doménou "x+y+z.cz" vystihuje hlavní předmět činnosti žalovaného, jímž je poskytování léčebné péče, mimo jiné v oborech kardiologie a gastroenterologie a žalovaný si vybral obecně známé a používané lékařské termíny, jejichž užitím nemůže být zasahováno do práv třetích osob. Žalobce proto nemůže mít výhradní právo k jejich užití a nemůže se dovolávat nekalosoutěžního jednání vůči jiným soutěžitelům. Z uvedených důvodů navrhoval zamítnutí žaloby.

Jak vyplynulo z výpisu z obchodního rejstříku žalobce vedeného Městským soudem v Praze, byl žalobce zapsán do rejstříku dne 28. dubna 1993 a jeho předmětem činnosti je zdravotní péče v oboru X+Y+Z - diagnostická a monitorovací síť a poradenství, provoz nestátního zdravotnického zařízení v oboru interní lékařství, kardiologie. Dle výpisu téhož rejstříku byl žalovaný zapsán k datu 2. března 1999 a jeho předmětem činnosti je koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje, provozování zařízení pro regeneraci a rekondici, provozování nestátního zdravotního zařízení v oboru interní lékařství, rehabilitace, tělovýchovné lékařství, kardiologie. Jak z uvedeného vyplývá, střetávají se oba účastníci v hospodářské soutěži při částečně shodném výkonu činností v oboru zdravotní péče a konkrétně v oboru kardiologie. Žalobce pak vznikl podstatně dříve, než-li žalovaný a pro ochranu názvu X+Y+Z si nechal u Úřadu průmyslového vlastnictví ČR zapsat ochrannou známku X+Y+Z, jak vyplývá z Osvědčení tohoto úřadu svědčící právo přednosti k ochranné známce slovní X+Y+Z registrované pod č. 123456 ve prospěch žalobce dnem 7.4.1995.

Podle výpisu z rejstříku domén byla doména "x+y+z.cz" registrována ve prospěch žalovaného k datu 20.3.2000, a doména "t+u+v.cz" byla rovněž registrována ve prospěch žalovaného k datu 20.3.2000. Podle znaleckého posudku znalce bylo jeho předmětem zjištění a zadokumentování obsahu webových stránek umístěných na Internetu na adrese "http.www.t+u+v.cz" a "http.www.x+y+z.cz", z něhož vyplývá při zadání obou adres skutečnost, že se objeví stránky společnosti žalované.

Jak bylo uvedeno shora, střetávají se oba účastníci v hospodářské soutěži, podnikají částečně ve shodném, částečně obdobném předmětu činnosti, jímž je zejména poskytování zdravotní péče, a to v oboru kardiologie. Žalobce zahájil svou podnikatelskou činnost výrazně dříve, nežli žalovaný a lze chápat, že přistoupil k ochraně názvu X+Y+Z, který si zvolil do názvu firmy, formou ochranné známky. Toto právo žalobci svědčí již od 7.4.1995 a je upraveno ust. § 13 a § 14 zákona o ochranných známkách č. 137/1995 Sb. v platném znění zák. č. 400/2000 Sb. Podle ust. § 15 cit. zákona se může majitel ochranné známky domáhat u soudu zákazu užívat jeho ochrannou známku nebo označení s ní zaměnitelné pro stejné nebo podobné výrobky či služby. Obecně je právo známkové chápáno jako právo formální a jako součást širšího práva soutěžního. Pro posouzení oprávněnosti žalobcova nároku na zákaz žalovanému užívat doménového jména "x+y+z.cz" je pro shodnost obou výrazů právo žalobce zřejmé a jeho užitím žalovaným lze nad to spatřovat jednání v rozporu s dobrými mravohospodářské soutěže ve smyslu generální klauzule ust. § 44 obch. zák., zejména pak jednání vyvolávající nebezpečí záměny podle § 47 písm. a) a parazitování na pověsti podle § 48 obch. zák.

Co se týče nároku na ochranu vůči označení "t+u+v" a jeho užití v doméně "t+u+v.cz", lze v

tomto označení spatřovat prvky zaměnitelnosti omezující žalobce při výkonu práv k ochranné známce, a zvýhodňující neoprávněně žalovaného v hospodářské soutěži. Samotná fonetická shodnost výrazů "x+y+z" a "t+u+v" činí tento název zjevně zaměnitelným s ochrannou známkou žalobce a jeho obchodní firmou a tudíž nepřípustný zásah známkoprávní a tudíž i nekalosoutěžní naplněním shodných skutkových podstat. Soud se proto přiklonil i k požadavku žalobce na zákaz užívat doménového jména "x+y+z.cz" a vyhověl žalobě i ohledně povinnosti na převod registrace obou domén ve prospěch žalobce, a to ve vztahu k žalovanému č. 1, kdy jeho námitky o nedostatku způsobilosti zápisu běžně užívaných lékařských termínů, jež představují v překladu termíny "srdce" a "česlo", soud neshledal opodstatněnými vycházeno z ust. § 2 zákona o ochranných známkách č. 137/1995 Sb. v platném znění, z něhož bylo vycházeno Úřadem průmyslového vlastnictví při posouzení této způsobilosti zápisu požadovaného označení jako ochranné známky.

Uložená povinnost žalovanému č. 2 vyplývá z jeho postavení registrátora doménových jmen jakožto zájmového sdružení, s nímž má žalovaný č. 1 uzavřenu smlouvu o registraci doménových jmen "x+y+z.cz" a "t+u+v.cz" a uložení této povinnosti se odvíjí od kladného výsledku sporu vůči žalovanému č. 1.

Výrok o nákladech řízení se řídí ust. § 142 odst. 1 o.s.ř. a žalobci úspěšnému ve věci byly vůči žalovanému č. 1 přiznány náklady řízení. Žalovaný č. 2 se vzdal nákladů řízení, tudíž mu jako úspěšnému nebyly přiznány

Účastníci řízení s výjimkou sdružení CZ.NIC jsou označeni pouze prvními písmeny svých příjmení nebo obchodních firem. Předmětná doménová jména jsou nahrazena sekvencí x+y+z.cz. Pokud jsou v textu rozhodnutí zmíněna i jiná doménová jména, byla náhodně nahrazena jinými znakovými sekvencemi. S výjimkou údajů umožňujících identifikaci účastníků řízení nebo jiných osob a doménových jmen bylo do textu rozhodnutí zasahováno v co nejmenší možné míře. Souvislost použitých zkratk a zástupných symbolů s osobami nebo doménovými jmény, které skutečně označení s využitím takových zkratk nebo zástupných symbolů užívají, je čistě náhodná.

Při studiu rozhodnutí je třeba mít na zřeteli fakt, že rozhodnutí obsahuje nejen vlastní výrok soudu a jeho odůvodnění, ale i shrnutí tvrzení jednotlivých stran, přičemž některými tvrzeními se soud v rozhodnutí vůbec nemusel zabývat (např. při vydání předběžného opatření) a tato tvrzení tak představují pouze právní názor příslušné strany a nikoliv závěr soudu.

Rozhodnutí soudu nelze automaticky aplikovat na jiné případy (byť skutkově podobné) a sdružení CZ.NIC doporučuje konkrétní případ konzultovat s odborníky na doménová jména a právníky.